

Quốc gia ngựa Saigon



(Arrière-Salon 1932-1934)
KY THỨC BAY (Mùa mưa 1934)
Chưa-nhật 15 Juillet 1934
Đã tên ngựa

BỘ THỰC SỰ

Phân thưởng Mangoustans (I)
Đợt tron 1200 thuộc - Ngựa ta hàng 2e série từ 3 tuổi sắp lên

Vàng long III	38
Victorieux	38
Ngọc-anh II	35
Hồng-thanh-mỹ	33.5
Khưu-mật	33.5
Ngọc-ch	35
Popenh	35

BỘ THỰC NHỊ

Phân thưởng Mangoustans (II)
Đợt tron 1000 thuộc - Ngựa ta hàng 2e série từ 3 tuổi sắp lên

Bam-hung	39
Khưu-chia	35
Vàng long III	36.5
Vàng-phung	33.5
La Primevere	36.5
Vàng-thanh	32
Aerien	39
Phenix	30.5
Indecis	38

BỘ THỰC BA

Phân thưởng Mangoustans (III)
Đợt tron 1000 thuộc - Ngựa ta hàng 2e série từ 3 tuổi sắp lên

Bam-phung	38
Sogritte	39
Rai Pepin	31
Bam-An-hoa	30.5
Hồng-ngọc	33.5
Bam-phung	39
Hồng-bào	32
La Sicche	33.5
Bam-diêu	38

BỘ THỰC TƯ

Phân thưởng Mangoustans (III)
Đợt tron 1000 thuộc - Ngựa ta hàng 2e série từ 3 tuổi sắp lên

Mã thanh long	32
Goelin	39
Pesty	39
La-thanh	39
Kim-dó	35
Anh long	38
Vàng-quang	38
Phai-long	32
Xích-ta-long	35
Hồng-dại-lợi	32
Khưu-linh	39
Vive Phai tho	39

BỘ THỰC NĂM

Phân thưởng Mangoustans (II)
Đợt tron 1200 thuộc ngựa ta hàng 2e série từ 3 tuổi sắp lên

Khưu-ngọc	35
Đi-vang-phước	32
Bam-nhà	31.5
Feüche II	33.5
Hồng-phung	36.5
Kim long ex Sun	35
Si-môn	38

BỘ THỰC SÁU

Phân thưởng Pamplemousses
Đợt nhì Double Event

Hồng-phước-long	30
Popohs Phac	45.5
Mã đại-hung	28
Vàng dài	41.5
Cobra ex Dam bay	25
Kim-luông	29
Kim-quí	26
Khưu-vôi	29
Bam-liên	33.5
Kim-liên	29.5
Vàng-vân	26.5

BỘ THỰC BẢY

Phân thưởng Orangiers
Đợt chấp 1400 thuộc - Ngựa ta hàng 1re série từ 3 tuổi sắp lên

Bam-hung	46.5
Anh-bung	47.5
Bam-lyan	27
Khưu-uban	21
Phu-liêu	27
Velle Fcar	27
Vàng-phước II	21.5
Vàng-anh	32

Lời cảm tạ

Giáo sư F. J. B. và các đồng nghiệp của họ đã giúp đỡ rất nhiều trong việc nghiên cứu về ngựa. Chúng tôi xin cảm ơn họ rất nhiều.

Nguyễn Văn Hiệp và gia đình

Đời sống văn hóa của ông hội trưởng Phòng Canh-nông

(Cai tiếp trường nhất)

quan Tồn - quân Hộ-vân - phẩm Đổng-pháp, đã xin nghỉ tại tư nhân để lại ông hội trưởng phòng canh-nông.

Thưa quan Thống-đốc, Trách nhiệm của Ngài, về mặt kỹ thuật tại xã Ngạc-khang như các trường, giáo cơ, giếng, thốt là kho.

Chúng tôi toàn là Nông-nghiệp-chủ, cả Pháp và Nam, đều là kẻ sức cang, lực lún. Trong 4 năm nay, nông dân, cả về diện tích, là đến độ gần cạn không chỉ không đủ, nhưng không có hiệu quả.

Chúng tôi đã làm hết công sức của chúng tôi rồi.

Thưa quan Thống-đốc, nay đến phiên ngài phải cử chúng tôi, nay xin được phép trình bày một số vấn đề chung tới, làm sao cho Nông-quốc Việt-nam không có thể nào bị xui xẻo-phép không ngờ nông dân, mà không hại lợi - khi gặt thì thì xui xẻo thì thì mất mùa.

Thưa quan Thống-đốc, nay đến phiên ngài phải cử chúng tôi, nay xin được phép trình bày một số vấn đề chung tới, làm sao cho Nông-quốc Việt-nam không có thể nào bị xui xẻo-phép không ngờ nông dân, mà không hại lợi - khi gặt thì thì xui xẻo thì thì mất mùa.

Thưa quan Thống-đốc, nay đến phiên ngài phải cử chúng tôi, nay xin được phép trình bày một số vấn đề chung tới, làm sao cho Nông-quốc Việt-nam không có thể nào bị xui xẻo-phép không ngờ nông dân, mà không hại lợi - khi gặt thì thì xui xẻo thì thì mất mùa.

THƯỜNG MẠI HỌC-ĐƯỜNG

79-81-83 rue

Hàng-quảng-Trung (gần ga (CANTON) SAIGON

Dictyographie Sténographie Comptabilité ANGLAIS FRANÇAIS CANTONAIS

Học phí học mỗi tháng ở ngoài 5 \$ ở trong 15 \$

INSTITUTION

CHẤN-THANH

16 CÁN PHỐ TRỆT, 1 & 15 entrée St. Marchais.
10 CÁN PHỐ LÂU, 1 & 72 rue Marchais-SAIGON.

Gần Chợ Mới Saigon, sau lưng ga xe lửa

Trường có hơn 500 học sinh và học trong các học ngoài trường dạy từ Cours Élémtaire đến lớp École-Auxiliaire.

Trường có 12 lớp, 21 thí sinh, cử nhân văn chương, toán học, các tri thức học các loại văn chương, các loại văn chương, ở tại đây, tu tập văn chương, tốt nghiệp thành chương.

Trường được nhiều học sinh ở trong các kỳ thi tại Saigon. Trường sẽ bắt học phí không rất nhẹ

Đến tháng Aout 1934 sẽ xin mở thêm một trường ngành dạy đủ các loại: tiểu-học và cao đẳng tiểu-học (cours primaire et primaire supérieures) tại khu vực CANTON

Ngay tại giảng: **M. PHAN-BÁ-AN**
Tiếng-nghệ Cao-học-Sp-phạm
Hàng-quảng-Trung (gần ga (CANTON) SAIGON

3 AOUT 1934

Một thành buôn thối lộn nhứt thề - giới bị cháy tiêu

(Tiếp theo trường nhất)

chính ở đây cũng có nhà báo Trần Hông, là một nhà hàng có 111, từng nhứt ở Huế kỳ.

Nhiều nhà hàng như Doreys National, Stockyard national, Brennan Co. v. v. đều bị cháy đến đản đản, nhiều hội xuất cũng bị cháy đến đản đản.

Hai nhà - ga - to lớn chỉ chủ chuyên hàng bày biện - đó là nhà Tru, còn các nhà hàng ở nơi này, cũng bị cháy, tuy là chưa đến độ cháy hết, nhưng cũng bị cháy không còn.

Tại thành bản thì, người ta mới có 500 000 sac vật để làm thì. Ngày phát hiện người ta mới có 175 000 sac vật, cộng 200 000 sac vật, cộng 8000 sac vật.

Nhưng sức vật ấy để làm thì ấy thường bị làm thì một cách mau le, mà thấy đống ra ở đây này, bị bắt bỏ 10 sac, trong như khác trở lại đống kia thì thành đống. Công việc này, rất mau le thì thường.

Sau cơn hỏa hoạn, người ta tính ra có đến 50 triệu quan thì thiệt hại là hơn hết, 3 tên lính chữa bị chết ngất. Những người bị thương có 4.500 người, 500 người bị cháy rớt mạng, 42.000 người không có không cứu, còn số bị bắt, bị chôn cất với cát, chỉ 10.000 người.

Qua hai ngày sau, vùng đất cháy còn nóng như một cái lò lửa, thì thường.

Sau khi thành bản thì cháy tiêu rồi thì chung quanh miền đó, đất thì bằng phẳng rất mất, đống lộn nhứt thề bị cháy, thì thiệt hại không thể tính được.

Việt-Thành thuật.

Savon ĐAI-NAM

Thật tốt, giá rẽ

SÁCH RẤT CẦN ICH

thầy giáo để dạy trẻ em đọc và cho trẻ em để học tiếng Langa

Ông A. CHAMBON

điêu-độc và học-Chiến & Nam-Ty soạn

ĐÓ HẸN TẠI IMPRIMERIE DE L'UNION NGUYỄN-VĂN-CỎ 87, rue de la République SAIGON

Rượu DUBONNET

là rượu bia và đường lập sự thể lại

ĐẠI-LY ĐỘC QUYỀN Compagnie Optorg. - ROBIN

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

Hội từ dưới quyền kiểm soát của Tòa-Quản Đông-Pháp

28, đường Chaigneau - SAIGON

CHỖ VAY: có thể nhà, phố ở thành sau này:

Saigon-Cholon **Cantho** **Bentre-Bienhoa**
Mytho **Nam-Vang** **Sadec**

Mua đất ở châu thành Saigon

Xin viết thư ngay hay là đến trường nghỉ ngơi

HỘI VẠN-QUỐC TIẾT-KIỆM ở SAIGON, PHNOM-PENH.

Hội vui lòng tiếp rước và trả lời: Giấy tờ làm mau mắn và tin nhiều

MỘT TRƯỜNG TỰ MỠI Ngày tự trường 1^{er} Aout 1934

Institution LÊ-BÁ-CANG

N° 32 à 44 rue Aviateur Garros - SAIGON (Gần Chợ-Mới)

DAY TỪ COURS SUPÉRIEUR BÉN LỚP 4^{ème} ANNÉE

Trường có người chủ trường đáng đản

Ông LÊ-BÁ-CANG và **Ông HỒ-VĂN-NGA**
Tốt nghiệp Cao đẳng Sư phạm Bani (École Centrale)
Cấp bằng Đại-học Paris
Cựu giáo sư trường Sư-phạm Saigon
Cựu giáo sư trường Huỳnh-khương-Ninh
Chuyên dạy Pháp-văn, Sử-học, Địa-d

Cựu sinh-viên trường Kỹ-sư Paris (École Centrale)
Cựu giáo sư trường Huỳnh-khương-Ninh
Chuyên dạy Toán-học và Vật-ly-học

Đã được học sinh kính mến và rất cao mến

Kỳ-luật nghiêm

Giáo-sư chuyên môn - học phí tinh nhẹ

Thư từ gửi cho M. LÊ-BÁ-CANG, 38, Rue Aviateur Garros Saigon

Nông-dân miền kinh Phủ-vinh

Tân-châu. - Kinh đảo ra từ lúc để đi lại biệt lệ và cho Nông-dân, khắp phủ kinh miền kinh rường rồi nhờ kinh kỹ chế chuyên mua mang ra sông sâu nước chảy.

Vì lý sự năm 1896, quan trên ra lệnh bỏ dần tình Châu-độc đảo kinh Phủ-vinh từ ngày 10 tháng 6 năm 1920 song le chỉ mua thùy lợi kinh kỹ lại nghị khác. Họ đáp bỏ ngưng kinh tất long hết cả, làm cho kinh dừng ngày cũng cạn. Hiện giờ qua tháng giêng xuống nhỏ đã hết được.

Có kinh mà tháng 5 thì phải bắt trâu kéo lúa sẽ được theo bờ, một thì nhỏ, ông cha trước ra công đào kinh mong cho con cháu ngày sau như bờ chuyên chỉ, mà ông con cháu đâu có hưởng. Ấy là mùa hạn.

Qua mùa mưa, nước lên, dưới kinh có nước thì cũng vì ba con cá mà ghe xuống đi cũng bị trở ngại. Hai bên bờ kinh nhỏ nhà, nhà nhỏ rồi (đáy) con nay thì là cá rồi thì ông này bắt cá và kinh hết đồng. Long kinh bị chôn hết, ghe lương muốn đi phải ghe máy mới này lên, thất công cũng cạn. Ông cha trước ông Long, ghe cũ có thể nào đi được.

Phần bị nước chảy phần bị ngàn trở lại làm bị hết bao cho nhà ông, như là mùa - bấp to đày, phải bỏ bấp chỗ về làm ra bờ bắt đồng thuê cho Nhà-nước.

Thuê thì quan làm cho ghe chở thì với ghe lương của con một nhà cho rồi nhà bao lấy tiền đồng thuê. Còn như chỗ không kịp, thì nước lên bị ngập hư hại cho nhà nông là hết mùa.

Công việc từ lúc nhậm mà bỏ quên cả ịch lịch chung lâu, cũ, cũ xin quan trên bắt ghe hết đồng hồ học ấy vì đã mất mùa mùa này thùy lợi mới năm rồi. Cần nhứt là chủ nhứt trừ cần ngưng kinh làm cái ra cho nông dân đem lên về bờ bấp, cho ghe lương nhứt đi đã thất công mà ngày nhà nước, vì tháng này nước chảy mạnh lắm.

Có như quan trên nhứt xe cho con dân này.

NÔNG-DÂN MIỀN KINH PHỦ-VINH.

Ông Goebbels binh vực Hitler và công-kích hết các báo

Berlin, 10 Juillet - Chiều hôm nay, ông Goebbels có đọc một bài diễn-văn có mấy truyền - thanh truyền đi khắp nơi. Ông tuyên-bố rằng ông nói với người ngoại-quốc về dân Đức.

Điểm gốc phần đó những sự nói đến và những sự nói về không có bằng cơ của báo-giờ. Theo ông thì ngày 30 Junn vừa qua, không có sự chỉ nói ở trong nước.

Toàn thế quốc dân đều công nhận sự quyết-nghị hợp thời của Thủ-Đức. Nếu có sự biến-đổi gì bên Đức, là do cam-linh của Thủ-trưởng với chủ đở đương-thời thôi.

Từ một vài tờ báo ngoại-quốc dùng đản, còn kỳ đở đối công-chánh bình văn qua bên Đức, đến bị xui giục một cách độc ác, mà đở g nói về thero một giọng hung-tợn.

Tổng-trưởng Goebbels công-kích các báo ngoại-quốc, nhứt là tờ báo Times, ông không thể thì một nhà báo nào cả. Báo ấy nói rằng sự đản-quốc biến-động giống cách thức của học cứu.

Nhưng đản đản Đức, ông phần-đều công-kích các tờ báo từ việc ngoại-quốc và thêm rằng từ đở chần-phủ Đức không thể tha thứ những vắn thông tin sai-quý về các không làm ghe trở đở đở các nhà chừ - thất ở giữa các nước.

NEU BENA HO



LAM BAK RUT NGUC...

Không bao giờ ta quên được người họ tên... Trong một buổi hội thảo... về các bệnh về mắt...

Sirog - Vosges Caré

Phân tử của các chất này là... các chất dinh dưỡng...

Trong vùng đất Việt

VANG-THAI CÔNG-TY

mua bán lúa gạo và bắp; ở Cholôn Bình Tây... Ông NGUYỄN-CHIÊU THONG làm Giám-đốc (Director) xin cho gọi ông đốc-đầu đồng thời về thương mại của Công-ty Vang-Thai...

VANG-THAI CÔNG-TY KINH MÔI



Tin tức từ

ở Pháp lại... Le Valon 13 Juillet (M.M.)... Le Cloude Chappe 21 Jul. (M.M.)... Le Feitz-Roussel 30 Jul. (M.M.)

Tin tức từ

Qua Pháp... Le Parthos 12 Jul. (M.M.)... Le Yangtse 10 Jul. (M.M.)... Le Desroute 25 Juillet (C.T.)

Cuộc hội-dám giữa Pháp-Anh

Hai Chánh-phủ đồng ý về Hiệp-ước miền Đông... London, 10 Juillet. - Hôm nay, Pháp và Anh nhằm lại trên tay một hiệp-ước mới...

il Cầm-tạ

Chung tôi hết lòng cảm tạ... Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sự thất xin quý ông chia sẻ, quý chức niệm tình nhân ái...

Nguyên-Vân-Tri... Chủ quận An-dương Cholôn... KINH-PHONG... RIÊU BỒ KOENIG

Advertisement for PILULES PINK, a medicine for various ailments, with an image of the product box.

Tình huynh-đệ

Tâm giờ tôi, nhằm bữa... Tình huynh-đệ... Anh em chúng ta, những người cùng chung một quê hương, một đất nước...

Chơi cờ bạc ngoài vòng pháp-luật

Tại làng Bình-chiến... Chơi cờ bạc ngoài vòng pháp-luật... Những người nghiện cờ bạc, họ không chỉ mất tiền mà còn mất cả nhân phẩm...

Caộc xô sô của hội Cựu-chiến-sĩ

Hội Cựu-chiến-sĩ mới được... Caộc xô sô của hội Cựu-chiến-sĩ... Những người cựu chiến binh, họ đã cống hiến nhiều cho đất nước, nhưng hiện nay họ đang gặp nhiều khó khăn...

ANNEXE CHÂN-THANH

2 cái nhà bánh ít lớn... ANNEXE CHÂN-THANH... Những người yêu thích ẩm thực, hãy đến đây thưởng thức những món bánh ít ngon lành...

Tuần-lễ Nhi-dông

Vì muốn cho khối phụ lòng các nhà hảo-tâm... Tuần-lễ Nhi-dông... Đây là dịp để chúng ta thể hiện lòng nhân ái đối với những em nhỏ bất hạnh...

Giá lúa gạo bắp

Table listing prices for rice, corn, and other goods in Saigon on July 10, 1934. Columns include item name and price per unit.

THANH-TÂM NỮ-CÔNG-HỌC-ĐƯỜNG

Nº 227-229-231 B' Gallieni - SAIGON (gần gare Louvain)... THANH-TÂM NỮ-CÔNG-HỌC-ĐƯỜNG... Trường này được thành lập để cung cấp kiến thức và kỹ năng cho phụ nữ, giúp họ trở nên độc lập và tự tin.

SAVON MARSEILLE

SAVON MARSEILLE... Đây là loại xà phòng nổi tiếng nhất của Pháp, được sản xuất từ nước biển và oliu, có tác dụng làm sạch và dưỡng da.

